

DCS / DF02
J. Becker, OGC
G. Sanslow, OROO
B. Stout, MM

Re:

XSNM102477
XSNM102483
XSNM102484



科原第9号

平成 2年 1月 18日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づき通告に関する1990年1月10日付同国大使館口上書第7、8、9号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、更に、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であることを確認する光栄を有する。

90 FEB -7 P1:17

RECEIVED
U.S. AIR FORCE

外 務 省

9002260215
FOR EXPORT
XSNM-2477

900118

PDC

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TOKYO, JAPAN

No. 9/SCNE

177
48
184

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge the receipt of Note No. 7,8,9, dated January 10, 1990 from the Embassy of the United States of America concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy, (hereinafter referred to as "the Agreement") pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof.

The Ministry of Foreign Affairs has the further honor to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

90 FEB -7 11:17

INTL. SALES
EXPORT IMPORT

RECEIVED
Tokyo, January 18, 1990.

XSNM02477
11004206

JAPAN
CITY OF TOKYO
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA)

} SS:

I, Cynthia G. Smith, Vice Consul
of the United States of America, in and for Tokyo,
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby
certify that this document is a true and correct copy
of the original this day exhibited to me and compared
by me with the said original and found to agree therewith
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand
and the official seal of the
Consular Service of the United
States of America at Tokyo,
Japan, this 10th day
of January, A.D., 1990.



Cynthia G. Smith
Vice Consul of the United States of America
duly commissioned and qualified.

90 FEB-7 11:17

RECEIVED
U.S. EMBASSY

XSN m03477
11004206

No. 7

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation Between the Government of the United States of America and the Government of Japan Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this Note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Enclosure

Serial No. 90/US/061

EXPORT IMPORT
INT'L SAFEGUARDS

90 FEB -7 11:17

Embassy of the United States of America,

Tokyo, January 10, 1990.

RECEIVED
U.S. I
M

XSNM02477
11004206

Attachment to Diplomatic Note No. 7
January 10, 1990

Serial No.	: 90/US/061
NRC Application No.	: XSNM02477
Date of Application	: August 29, 1989
Applicant (name & address)	: Marubeni America Corporation 1615 L Street, N.W. Suite 1215 Washington, D.C. 20036
Supplier (name & address)	: U.S. Department of Energy Portsmouth Gaseous Diffusion Plant Martin Marietta Energy Systems P.O. Box 628, Piketon, Ohio 45661
Ultimate Consignee (name & address)	: Hokuriku Electric Power Company 15-1, Ushijima-cho Toyama-shi, Toyama-ken
Ultimate End Use	: For initial core loading of Unit No. 1 of Shika Nuclear Power Station Shika-machi, Nakai-gun, Ishikawa-ken
Intermediate Consignee (name & address)	: Japan Nuclear Fuel Conversion Co., Ltd. 10-5, 5 chome, Shimbashi Minato-ku, Tokyo
Intermediate End Use	: For conversion from UF6 to UO2 at Tokai Plant 2600, Tojuku, Ishigami, Tokai-mura Naka-gun, Ibaraki-ken
Intermediate Consignee (name & address)	: Japan Nuclear Fuel Co., Ltd. 4-4, 6-chome, Ginza Chuo-ku, Tokyo
Intermediate End Use	: For fuel fabrication at Kurihama Plant 3-1, 2-chome, Uchikawa Yokosuka-shi, Kanagawa-ken
Description (maximum quantity)	: 1,889 kilograms of U-235 in 62,722 kilograms of uranium enriched to a maximum of 3.95 percent in the form of uranium hexafluoride
Country of Origin of Source Material	: Canada
Country of Enrichment	: United States of America
Shipment Schedule	

EXPORT REPORT
INFORMAL REPORTS

90 FEB -7 PM:17

RECEIVED
U.S.

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TOKYO, JAPAN

No. 9/SCNE

17.
48.
184

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge the receipt of Note No. 7,8,9, dated January 10, 1990 from the Embassy of the United States of America concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy, (hereinafter referred to as "the Agreement") pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof.

The Ministry of Foreign Affairs has the further honor to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

90 FEB -7 P1:17

EXPORT IMPORT
U.S. SALES

RECEIVED
Tokyo, January 18, 1990.

X SNM02484
11004222

JAPAN
CITY OF TOKYO
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA)

SS:

I, Cynthia G. Smith, ~~Vice~~ Consul
of the United States of America, in and for Tokyo,
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby
certify that this document is a true and correct copy
of the original this day exhibited to me and compared
by me with the said original and found to agree therewith
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand
and the official seal of the
Consular Service of the United
States of America at Tokyo,
Japan, this 10th day
of January, A.D., 1990.



Cynthia G. Smith

~~Vice~~ Consul of the United States of America
duly commissioned and qualified.

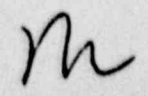
INT'L SAFEGUARDS
EXPORT IMPORT

90 FEB -7 P1:17

GCS-78 TKY 1/80

RECEIVED
U.S.

Embassy of the United States of America,
Tokyo, January 10, 1990.



XSNM02484
11004222

No. 9

The Embassy of the United States of America presents its compliments to the Ministry of Foreign Affairs and has the honor to refer to paragraph 3 of Article 2 of the Agreement for Cooperation Between the Government of the United States of America and the Government of Japan Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy signed at Tokyo on November 4, 1987 (hereinafter referred to as "the Agreement").

The Embassy has the further honor to notify the Ministry of Foreign Affairs, in accordance with the provision referred to above, of the intended transfer of the items detailed in the attachment to this Note.

The Embassy would appreciate a written confirmation by the Government of Japan that the above-mentioned items will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan, and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

The Embassy of the United States avails itself of this opportunity to renew to the Government of Japan the assurances of its highest consideration.

Enclosure

Serial No. 90/US/066

Embassy of the United States of America,
Tokyo, January 10, 1990.

90 FEB-7 11:17

RECEIVED
U.S. H.

M

XSNM02484
11004222

Attachment to Diplomatic Note No. 9
January 10, 1990

Serial No. : 90/US/066
NRC Application No. : XSNM02484
Date of Application : October 25, 1989
Applicant (name & address) : Mitsui and Co. (U.S.A.), Inc.
200 Park Avenue
New York, N.Y. 10166-0130
Supplier (name & address) : U.S. Department of Energy
Portsmouth Gaseous Diffusion Plant
c/o Martin Marietta Energy System
Pikeston, OH 45661
Ultimate Consignee (name & address) : Japan Atomic Power Company
6-1, 1-chome Otemachi
Chiyoda-ku, Tokyo
Ultimate End Use : For reload of Unit No. 1 of
Tsuruga Power Station
Tsuruga-shi, Fukui-ken
Intermediate Consignee (name & address) : Japan Nuclear Fuel Conversion Co. Ltd.
10-5, 5-chome, Shimbashi
Minato-ku, Tokyo
Intermediate End Use: : For conversion from UF6 TO UO2
at the Tokai Plant
2600, Tojuku, Ishigami
Tokai-mura, Ibaraki-ken
Intermediate Consignee (name & address) : Nuclear Fuel Industries, Ltd.
23-5, 3-chome, Nishi-shimbashi
Minato-ku, Tokyo
Intermediate End Use : For fuel fabrication at the Tokai
Works, 3135-41, Hibara,
Muramatsu, Tokai mura
Ibaraki-ken
Description : 68 kilograms U-235 in 2,433
kilograms of natural uranium and
uranium enriched to maximum
of 3.85 percent in the form of
uranium hexafluoride
Country of Origin of Source Material : United States of America
Country of enrichment : United States of America
Shipment Schedule : February 1990

EXPORT IMPORT
INT'L SAFEGUARD

90 FEB-7 11:17

RECEIVED
U.S. N

DCS / DF02
J. Becker, OGC
G. Sanslow, OROO
B. Stout, MM

Re:

XSNM102477
XSNM102483
XSNM102484



科原第9号

平成 2年 1月 18日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づき通告に関する1990年1月10日付同国大使館口上書第7、8、9号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、更に、上記の上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であることを確認する光栄を有する。

90 FEB -7 P1:17

RECEIVED
U.S. A.

Translation

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS
TOKYO, JAPAN

No. 9/SCNE

17
48
184

NOTE VERBALE

The Ministry of Foreign Affairs presents its compliments to the Embassy of the United States of America and has the honor to acknowledge the receipt of Note No. 7,8,9, dated January 10, 1990 from the Embassy of the United States of America concerning the notification of the intended transfer of items under the Agreement for Cooperation Between the Government of Japan and the Government of the United States of America Concerning Peaceful Uses of Nuclear Energy, (hereinafter referred to as "the Agreement") pursuant to paragraph 3 of Article 2 thereof.

The Ministry of Foreign Affairs has the further honor to confirm that the items listed in the attachment to the said Note will be held subject to the Agreement upon their entry into the territorial jurisdiction of Japan and that the proposed recipients are authorized persons in Japan.

90 FEB -7 P1:17

EXPORT IMPORT
INTL. TRADE

RECEIVED
Tokyo, January 18, 1990.

YSNM02483
11004220

JAPAN
CITY OF TOKYO
EMBASSY OF THE UNITED STATES OF AMERICA } SS:

I, Cynthia G. Smith, ~~Vice~~ Vice Consul
of the United States of America, in and for Tokyo,
Japan, duly commissioned and qualified, do hereby
certify that this document is a true and correct copy
of the original this day exhibited to me and compared
by me with the said original and found to agree therewith
word for word and figure for figure.

IN WITNESS WHEREOF

I have hereunto set my hand
and the official seal of the
Consular Service of the United
States of America at Tokyo,
Japan, this 10th day
of January, A.D., 1990.



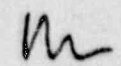
Cynthia G. Smith
Vice Consul of the United States of America
duly commissioned and qualified.

GCS-78 TRY 1/80

EXPORT IMPORT
INT'L SAFEGUARDS

Embassy of the United States of America,
Tokyo, January 10, 1990.

RECEIVED



XSNM0248:
11004220

Attachment to Diplomatic Note No. 8
January 10, 1990

Serial No. : 90/US/062
NRC Application No. : XSNM02483
Date of Application : October 17, 1989
Applicant (name & address) : Mitsui and Co. (U.S.A.), Inc.
200 Park Avenue
New York, N.Y. 10166-0130
Supplier (name & address) : U.S. Department of Energy
Portsmouth Gaseous Diffusion Plant
Martin Marietta Energy Systems
Pickston, OH 45661
Ultimate Consignee (name & address) : Tokyo Electric Power Co. Inc.
1-3, 1-chome, Uchisaiwai-cho
Chiyoda-ku, Tokyo
Ultimate End Use : For reload of Unit No. 3 of
Fukushima I Nuclear Power Station
22, Kitahara, Ottozawa, Okuma-machi
Putaba-gun, Fukushima-ken
Intermediate Consignee (name & address) : Japan Nuclear Fuel Conversion Co., Ltd
10-5, 5-chome, Shimbashi
Minato-ku, Tokyo
Intermediate End Use : For conversion from UF6 to O2
at the Tokai Plant
2600, Tojuku, Ishigami
Tokai-mura, Ibaraki-ken
Intermediate Consignee (name & address) : Japan Nuclear Fuel Co., Ltd.,
4-4, 6-chome, Ginza
Chuo-ku, Tokyo
Intermediate End Use : For fuel fabrication at the
Kurihama Plant
3-1, 2-chome, Uchikawa
Yokosuka-shi, Kanagawa-ken
Description : 1,101 kilograms U-235 in 33,710
kilograms of uranium enriched to
maximum of 3.95 percent in the form
of uranium hexafluoride
Countries of Origin of Source Material : Canada: 12,600 kg.
United States of America: 21,110 kg.
Country of Enrichment : United States of America
Shipment Schedule : March 1990

INT'L SAFEGUARDS
EXPORT IMPORT

90 FEB -7 PM 17

U.S.A.
RECEIVED

DCS / DF02 ✓
J. Becker, OGC
G. Sanslow, OROO
B. Stout, MM

Re:

XSNM10 2477
XSNM10 2483
XSNM10 2484



科原第9号

平成 2年 1月 18日

口 上 書

外務省は、在本邦アメリカ合衆国大使館に敬意を表するとともに、原子力の平和的利用に関する協力のための日本国政府とアメリカ合衆国政府との間の協定（以下「協定」という）の下で行われる品目の予定される移転の同協定第二条3に基づく通告に関する1990年1月10日付同国大使館口上書第7、8、9号を受領した旨確認する光栄を有する。

外務省は、更に、上記口上書の付属に掲げられた品目が日本の領域的管轄に入る時から、この協定の適用を受けることとなること及び予定される受領者が日本において認められた者であることを確認する光栄を有する。

90 FEB-7 P1:17

RECEIVED
U.S. S.